



ガザからのメッセージ

No.2

世界の友人たちへ

ガザからこの手紙を書いています。はじめに、大変な困難時間を過ごしながらも、YMCAに関わる人々そして施設の安全が守られていることをお伝えいたします。YMCAの施設のすぐそばでは、複数回の空爆が起きています。現在、安全上の配慮と、移動のリスクとを考慮して、YMCAの施設は閉館としています。現在YMCAの施設には、二日間に及ぶガザ地区中部（ブレイジ難民キャンプ）でのイスラエル軍戦車と船からの砲撃から逃れてきたYMCA施設の警備員とその家族が身を寄せています。昨日から停電が続いています。そして私自身の飲み水も底をついてきています。

ニュースなどでご存知のように、イスラエル政府は先週木曜日に地上からの侵攻を開始しました。イスラエル陸軍によるガザ東部 Shuja'ieh エリアへの集中的な爆撃は、ガザ市内でも最も人口密度の高いこの地域で子どもや女性を含む無実の市民を大量に虐殺しています。昨日だけで60名を超える市民が殺され、けがを負った400名以上のほとんどが重傷です。

今朝、BBCニュースで流れていたBBC特派員 Yolande Knell のガザ中央病院での負傷者についてのレポートを引用させていただきます。

「患者の数は遥かに定員を超えています。ノルウェー人の Mads Gilbert 医師は、「私たちにとってこの光景はこれまでの経験の中でも最悪の状況です。負傷者の数や病院の収容能力の問題以上に、痛みや苦しみでもだえる人々の様子が私たちにそのような思いを抱かせます。」と述べています。Gilbert 医師は、昨夜から救急医療に従事している他、ガザでの過去の紛争の際にも活動をしています。想像を絶する痛みや苦しみの中にある子ども達があります。攻撃によってすべてを奪われた家族が、子どもの亡骸を地面に横たえ、苦痛の叫び声をあげています。」

7月20日現在の UNOCHA（国連人道問題調整事務所）から発表されて被害状況です。

死者

パレスチナ人 375 名（少なくとも 270 名の市民、その内 83 名は子ども、36 名は女性）

イスラエル人 20 名（2 名の市民、18 名の兵士）

負傷者

パレスチナ人 3,008 名（その内 904 名は子ども、533 名は女性）

10 万人以上のパレスチナ人が住む場所を失い、その内 8 万 4 千名が UNRWA が運営する学校に避難
ガザ地区の 43% が避難勧告や立ち入り禁止対象地域に

世界中の YMCA の皆様に、この悲劇にいち早く幕が閉じられるよう、国際社会において強く要求していただきたくお願いいたします。ハマスによるガザ地区の支配は、イスラエルによるガザ市民の大量虐殺を正当化する根拠にはなりません。すべての文明国家とその政府には、この聖地に正義と平和を再び実現するために、即効性のある手段で虐殺と暴力を止めさせる責任があります
神様、平和と愛と正義によってイスラエルとパレスチナの間に真の平和をもたらしてください。
みなさまのご支援に心より感謝申し上げます。

Shuheil Tarazi

ガザ YMCA 総主事

Emergency Support for Gaza

パレスチナ・イスラエルでの YMCA の活動について

紛争の続くイスラエルとパレスチナには、ガザ YMCA の他に東エルサレム YMCA (エルサレム・パレスチナ側とヨルダン川西岸) とエルサレム・インターナショナル YMCA (エルサレム・イスラエル側) の3つの YMCA があり、いずれも紛争下にあるこの地域の平和を願い活動をしています。

<ガザ YMCA>

常に身の危険に晒され、移動の自由が全く与えられていないガザの子どもや青年たちに、グループ・カウンセリングや絵画、演劇、読み聞かせ、音楽やスポーツを通じたレクリエーション活動を提供しています。

<東エルサレム YMCA>

紛争や不当な逮捕などによって心身に傷を負う青年たちに、カウンセリングやリハビリテーション・プログラムを提供しています。また、職業訓練学校の運営や女性のための収入向上プログラム、エルサレムとヨルダン川西岸の子ども達の交流プログラム、オリーブ植樹キャンペーンなどに取り組んでいます。

<エルサレム・インターナショナル YMCA>

イスラエル側にある YMCA として、イスラエル人とパレスチナ人の対話の場を設け、双方の憎しみの連鎖を断ち切ろうと取り組んでいます。今年の8月には、エルサレムに住むイスラエル人とパレスチナ人の高校生たちによる YMCA・エルサレム・ユース・コーラスが、日本の音楽関係者の招待により、東京と京都でのコンサートを予定しています。



ろうそくをともしガザ地区の平和を訴えるメッセージを掲げる人々 新宿区明治公園 朝日新聞 2014年7月22日



2014年7月8日 AP通信

日本 YMCA 同盟



2011年12月7日
日本国際ボランティアセンター

<ガザ YMCA 総主事 Suheil Tarazi 氏からのメール 英文 (原文) >

Thank you very much for your prompt action and solidarity. We value your concern and understanding. Unfortunately, what is happening in Gaza stole my happiness, joy and freedom obtained in Estes Park. I was not able to enter Gaza so easily as it was difficult to receive an exit permit from the Israelis to enter Gaza and join my family under the most difficult situation.

Dear Friends,

Greetings to all of you from Gaza. I would like to inform you that the Y community in Gaza is still safe after the most difficult situation we are passing through. There were several airstrikes near the premises of YMCA. At present, we closed the premises to the public due to security measures and high risk of movement. We accommodated the Y guard with his extended family in the premises who flee from the heavy tank and military boat shelling over two consecutive days in the middle area of the Gaza Strip (Bureij refugee camp).

We have no electricity since yesterday. I, myself will run out of drinking water very soon.

Please note the following:

As you may hear from the news, the Israeli government began the ground offensive on Gaza last Thursday. The heavy bombardment by the Israeli ground force on Shuja'ieh area east of Gaza (one of the most high densely population in Gaza city) caused a massacre with death toll for children, women and innocent civilians. 60 civilians were killed and more than 400 casualties most are seriously injured during yesterday only!

Here are some quotes provided by Yolande Knell a BBC correspondent in Gaza taken from BBC news this morning with regard to the casualties at the main Gaza hospital:

"The hospital was totally overloaded. For many of us, these were the worst scenes we've ever had, not only for the density of patients and total overwhelming of our capacity but because of all this pain and agony," says Norwegian doctor, Mads Gilbert, who has been working in the emergency ward since last night and has been in Gaza during previous conflicts.

"There were children in enormous pain. Totally devastated families were bringing their dead children in and lying on the ground screaming."

- Please note figures of losses from both sides as per 20 July (mid day) reported by the UN office for the Coordination for Humanitarian Affairs (OCHA):
- 375 Palestinians killed, including at least 270 civilians, of whom 83 are children and 36 women
- 20 Israelis killed, including two civilians and 18 soldiers.
- 3,008 Palestinians injured, of whom 904 are children and 533 women

- More than 100,000 Palestinians displaced, including 84,000 hosted at 61
- UNRWA schools 43 % of Gaza's territory affected by evacuation warnings or declaration of 'no-go zones'

Further details attached in the PDF report from OCHA and in UNRWA web link

<http://www.unrwa.org/>

We call upon the YMCA movement to practice its pressure in the international community in order to put an end to this tragedy. Having Hamas ruling party in Gaza does not provide any justification to make massacres and kill innocent civilians by Israel. We believe that Governments and all civilized nations should be accountable and take responsibility to stop bloodshed and violence with immediate effect and call to restore just peace in the holy land.

May Lord bring peace, love and justice and restore genuine peace between the Israelis and the Palestinians.

Thanks again for your support and solidarity

Best regards

Suheil, General Secretary,

YMCA Gaza

YOUNG MEN CHRISTIAN ASSOCIATION



YMCA -
GAZA

جمعية الشبان المسيحية

غزة - فلسطين

GAZA – PALESTINE